联合国 S/2002/590

安全理事会

Distr.: General
30 May 2002
Chinese
Original: English

秘书长关于联合国塞浦路斯行动的报告

（2001 年 11 月 28 日至 2002 年 5 月 29 日）

一. 导言

1. 关于联合国塞浦路斯行动的本报告，根据安全理事会 1964 年 3 月 4 日第 186（1964）号决议和后来的各项决议以及最近的2001年12月14日第1384(2001)号决议，介绍了 2001 年 11 月 28 日至 2002 年 5 月 29 日期间的事态发展，为联合国驻塞浦路斯维持和平部队（联塞部队）的活动记录提供了最新资料

二. 部队的活动

A. 维持停火线和军事现状

2. 停火线沿线的军事局势仍然平静。发生了几次事件的地点主要是在尼科西亚，因为在这里，双方军队相距较近。这些事件包括：向联塞部队士兵拉动枪栓并举枪瞄准，扔石头，临时进入无人守卫的据点以及辱骂。

3. 违反联合国缓冲区空中规定的事件从上一次报告期间记录的 34 次减少到 17 次：国民警卫队飞机 7 次；土耳其军用飞机 4 次；南部的民用轻型飞机 1 次；北部的民用飞机 5 次。

4. 土耳其部队/土族塞人安全部队在 2000 年 7 月对联塞部队实行的限制继续在妨碍联塞部队的行动。同样，破坏 Strovilia 村军事现状的局面也没有改变。

5. 2000 年 11 月开始限制联塞部队在法马古斯塔/泽里尼亚道路沿线的移动，使得联塞部队无法监测瓦罗沙被围栏隔开的整个地区。联塞部队的观察范围局限于从固定观察哨所能够看得见的瓦罗沙若干地区以及远离周边围栏的一条短短的巡逻线路。联合国责成土耳其政府维持瓦罗沙的现状。

6. 虽然警告双方船只为了自己的安全，不得越过海上安全线（缓冲区中线向海延伸线），但越线事件继续发生。土耳其士兵跨越海上安全线西段都是为了向 Kokkina 袋状滩运送补给品。越线事件总数与 2001 年报告所述相应期间的数字仍然不相上下。法马古斯塔附近安全线东段的情况也一样，但越过安全线的主要是南部的渔船和游艇。4 月 17 日，一名土耳其军队的哨兵向一艘从南部越过安全线的游艇周围开了两枪，以示警告。

7. 国民警卫队继续加强其于 2000 年 12 月在皮拉以南缓冲区以外不远处建造的两个防卫据点， 以便弥补正在清除的地雷所造成的空隙。国民警卫队即将完成在两个据点之间的雷场的排雷活动。

8. 4 月份，联塞部队销毁了大约 4500 件各式武器。这些武器是塞浦路斯政府在 1972 年购买的，后来由

联塞部队在联合国保护区内妥善保管。销毁工作于5月21日结束。

B. 恢复正常状态和人道主义职能

9. 联塞部队协助希族塞人与土族塞人在缓冲区举行了39次活动。大约有6600人参加了这些活动。最大的一次活动是南部的Akel党与北部的土耳其共和党在4月份共同组织的一次青年联欢，有4300人参加。其它活动包括斯洛伐克使馆每月组织的政党代表会议、四次新闻发布会、为辅助医务人员组织的一个讲习班、一系列信息技术研讨会、为那些与尼科西亚总体计划有关的建筑师举行的一个研讨会、英国高级专员公署举行的一次招待会、商业部门和非政府组织举行的一些会议以及由两个族裔妇女参加的国际妇女节庆祝会。联塞部队还安排一名10岁的希族女孩与一名为她捐赠骨髓的30岁土族塞人见了一次面。土族塞人当局不允许土族塞人参加某些活动。

10. 联塞部队执行了人道主义任务，帮助住在塞浦路斯北部的428名希族塞人和162名马龙派教徒以及住在南部并且联塞部队了解其情况的土族塞人。联塞部队还协助Rizokarpaso一名希族塞人从土族塞人当局那里获得许可，允许他将其希族妻子带到北方。

11. 联塞部队继续支持缓冲区内的平民活动。部队安排土族塞人和希族塞人共同修理在2001年12月暴雨中倒塌的Roccas堡垒正面门脸墙。联塞部队协助清除了一个东正教墓地、一个拉丁（天主教）墓地和一个马龙教墓地中的野草，协助重新铺设了缓冲区内Xeros河沿线从Lefka Kafizes大坝到Lefka大约600米长的水管，确保从南至北的水流畅通。联塞部队协助希族塞人参加绿色星期一纪念活动，到Lefka西北Varisha附近缓冲区内的教堂去朝圣，参加圣乔治日庆祝活动，并到Paralimni附近的Ayia Marina参加圣门农日庆祝活动。

12. 在皮拉，采取了联合道路建筑安全措施以后，双方向联塞部队表示，他们愿意进行合作，将土族塞人的牧羊场从居民区迁到村庄外面，并修葺威尼斯塔和村庄广场。联塞部队正在与该村的头领密切合作，拟订双方都能接受的安排。

三. 失踪人员

13. 到12月底，双方领导人决定特别重视失踪人员问题。为此目的，他们于2002年1月11日在特派团团长兹比格涅夫·沃索维奇先生的官邸会晤，当时沃索维奇先生在场。双方领导人承诺，每一方都要就如何解决这一人道主义问题提交一份文件，同时考虑到失踪人员委员会的工作范围以及1997年7月31日的协议（见S/1997/962号文件第21段）。因此到1月底，双方领导人都提交了一份文件。在审查所涉期间，第三方成员首席助理继续与双方共同努力，以便使委员会能够恢复活动。

四. 秘书长的斡旋任务

14. 根据2001年12月4日达成的协议，格拉夫科斯·克莱里季斯先生和拉乌夫·登克塔什先生应我的邀请于2002年1月16日在联合国保护区开始进行直接会谈，当时我的塞浦路斯问题特别顾问阿尔瓦罗·德索托先生在场。截至5月29日，在四轮会谈过程中，共举行了35次直接会议。德索托先生定期到纽约向安全理事会的成员介绍情况。他还对雅典和安卡拉进行了工作访问。

15. 2002年5月14日，我前往塞浦路斯岛，与双方领导人讨论他们如何才能更有效地向前发展，并表示我愿意帮助他们实现本来准备在去年底就实现的目标。

五. 组织事项

16. 截至2002年5月，联塞部队有1 195名军人和35名民警。军事人员分别来自下列国家：阿根廷（381）、奥地利（7）、加拿大（1）、芬兰（3）、匈牙利（121）、爱尔兰（6）、斯洛伐克（272）和大不列颠及北爱尔兰联合王国（404）。阿根廷特遣队中包括

来自下列国家的士兵：玻利维亚（2）、巴西（2）、智利（1）、巴拉圭（1）和乌拉圭（3）。民警来自澳大利亚（15）和爱尔兰（20）。联塞部队目前有 146 名文职人员，其中 43 名为国际征聘人员，103 名为当地征聘人员。

17. 德索托先生继续担任我的塞浦路斯问题特别顾问。兹比格涅夫·沃索维奇先生为代理特别代表兼特派团团长。黄津河中将于 12 月份被任命为部队司令。

六. 财务问题

18. 我在前一份报告（S/2001/1122，第 15 段）中指出，大会 2001 年 6 月 14 日第 55/266 号决议拨出 4240 万美元，充作联塞部队 2001 年 7 月 1 日至 2002 年 6 月 30 日期间的维持费用，其中包括塞浦路斯政府自愿捐助的款项（相当于 1360 万美元，部队费用的三分之一）和希腊政府自愿认捐款 650 万美元。

19. 我提出的 2002 年 7 月 1 日至 2003 年 6 月 30 日期间联塞部队的维持费用概算（A/56/838）金额为 4370 万美元，目前正在由大会审议。如果安全理事会决定将联塞部队的任务期限再延长六个月（见下文第 22 段），部队维持费用将以大会核准的数额为限。

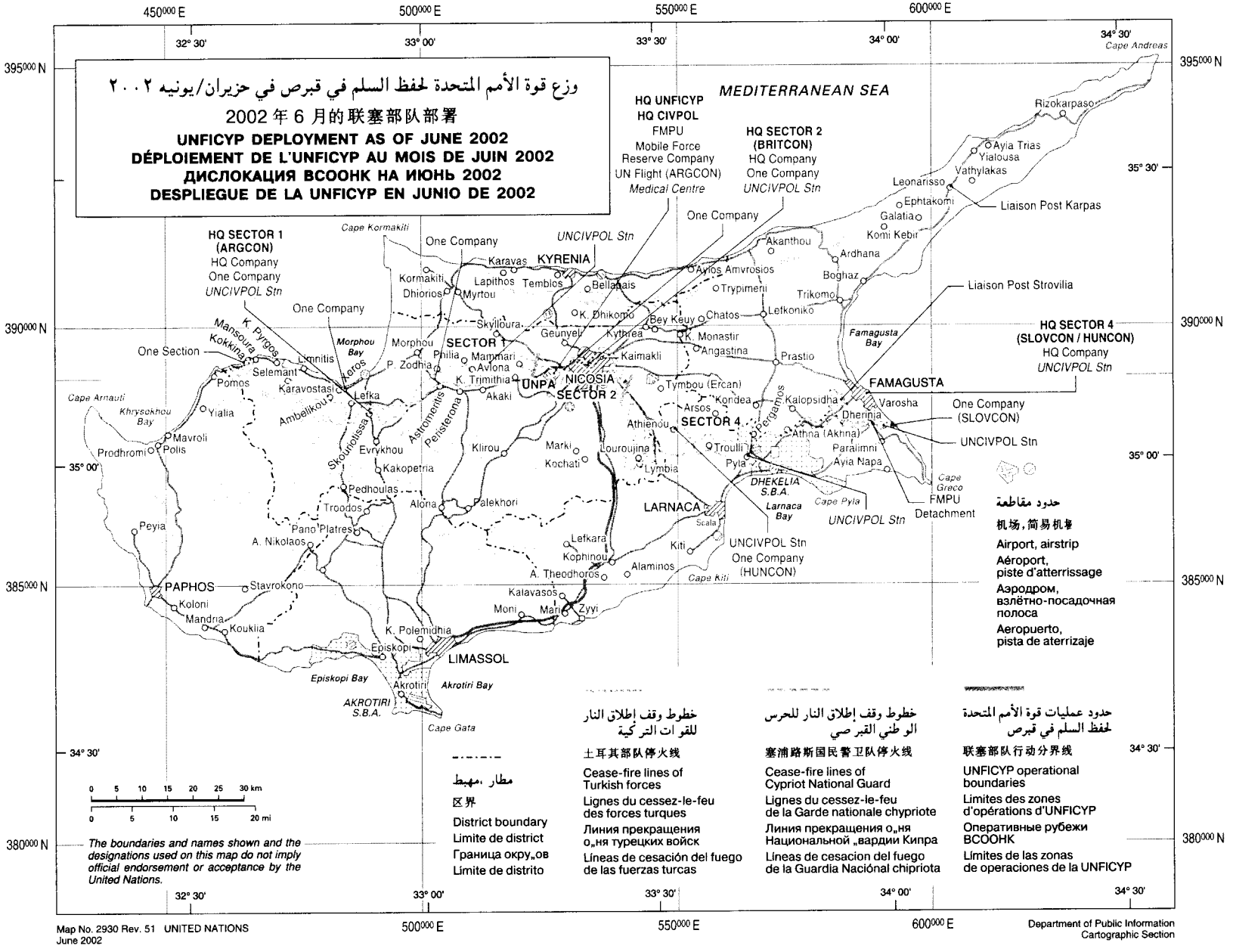
20. 截至 2002 年 5 月 22 日，未向 1993 年 6 月 16 日至 2002 年 6 月 15 日期间联塞部队特别账户缴纳的摊款达 1500 万美元。截至同一日期，所有维持和平行动的未缴摊款共计 135610 万美元。

七. 意见

21. 在过去六个月内，停火线沿线的局势保持平静。然而，土族塞人当局和土耳其部队对联塞部队实行限制，因此，联塞部队的行动继续受到阻碍。同样，在恢复 Strovilia 的原况方面也没有取得进展。在民事方面，我感到鼓舞的是希族塞人和土族塞人之间的接触有所增加。

22. 在目前情况下，我认为联塞部队在岛上的存在对于维持双方之间的停火至关紧要。因此我建议安全理事会将联塞部队的任务期限再延长 6 个月，2002 年 12 月 15 日为止。

23. 最后，我对驻塞浦路斯的代理特别代表兼特派团团长兹比格涅夫·沃索维奇先生表示赞赏。我还向联塞部队前任司令维克托里·拉纳少将及其继任者黄津河中将、以及在联塞部队服役的男女官兵表示敬意，他们以高效率，尽心尽力地履行了安全理事会赋予他们的职责。



Map No. 2930 Rev. 51 UNITED NATIONS
June 2002
Department of Public Information
Cartographic Section